



## TOYOTA RELAX GARANTII – TINGIMUSED

**Toyota Relax garantiid pakub Toyota Baltic AS, juriidiline aadress: Järvevana 7B, 10112 Tallinn.**

Siinsed tingimused (edaspidi: tingimused) reguleerivad Toyota Relax garantiid.

Nendes tingimustes:

- „meie“ või „me“ tähendab Toyota Baltic AS-i, Järvevana tee 7B, 10112 Tallinn, Eesti;
- „teie“ või „te“ tähendab sõiduki omanikku ja registreeritud valdajat;
- „Toyota volitatud remonditöökoda“ tähendab remonditöökoda, kelle Toyota Motor Europe on volitanud tegema seadistus-, remondi- ja hooldustöid. Toyota volitatud remonditöökodade nimekiri on esitatud veebilehel [www.toyota.ee](http://www.toyota.ee).

### TOYOTA RELAX GARANTII

Toyota Relax garantii kehtivuse tagamiseks tuleb sõidukit hooldada siinses dokumendis esitatud juhiste kohaselt. Toyota võib ühepoolselt keelduda Toyota Relax garantii kohaldamisest sõidukile, kui siinses dokumendis sätestatud nõuded ei ole täidetud. Toyota tervise- ja ohutusprogrammi (mille kirjelduse leiab hooldus- ja garantiiraamatust) alusel tehtud hooldustööd tuleb üksikasjalikult registreerida sõiduki hooldus- ja garantiiraamatus. Sõiduki müümisel andke hooldus- ja garantiiraamat kindlasti uuele omanikule.

Soovitame viia oma sõiduki hooldusesse Toyota volitatud remonditöökotta ning kasutada Toyota originaalvaruosi ja tootja soovitatud vedelikke.

Soovitame kasutada Toyota volitatud remonditöökodasid kõikideks remonditöödeks, sest Toyota sõidukitele spetsialiseerunud töötajad pakuvad asjatundlikku abi kõigis teie sõidukiga seotud küsimustes.

Pange tähele, et Toyota Relax garantii tingimused erinevad mõnes osas Toyota tootjagarantii tingimustest.

### GARANTIIGA KAETUD SÕIDUKID

Toyota Relax garantii katab ainult Euroopa turule toodetud Toyota sõidukeid, mis on müüdud ametlikult Euroopa turustuskanalite kaudu, välja arvatud:

- kohapeal ilma tootja loata ümberehitatud sõidukid (matuseautod jne);
- sõidukid, mida müüakse sõidujagamisteenuseid pakkuvatele ettevõtetele lühiajaliseks rentimiseks, taksod või muuks reisijateveoks kasutatavad sõidukid ja autokooli sõidukid;
- politseiautod, tuletõrjeautod, kiirabiautod ja muud eriotstarbelised sõidukid.

### TOYOTA RELAX SOBIVUSKRITEERIUMID

Toyota Relax aktiveerub automaatselt pärast seda, kui Toyota volitatud remonditöökojas on teie sõidukile tehtud tootja soovitatud hooldusvahemikele vastav hooldus. Seda kohaldatakse sõidukitele, mille:

- tootjagarantii on lõppenud;
- tootjagarantii järelejäänud kehtivusaeg on lühem kui 12 kuud;
- tootjagarantiiga kaetud läbisõidust on järele jäänud vähem kui 15 000 km.

Peale selle peab sõiduk Toyota Relax garantii saamiseks olema:

- vähem kui 10 aastat vana alates esimese registreerimise kuupäevast;
- läbisõiduga alla 185 000 km;
- hooldatud Toyota soovitatud hooldusprogrammi kohaselt.

Kui sõidukit ei ole täielikult Toyota volitatud remonditöökodade võrgustikus hooldatud või hooldused ei vasta Toyota soovitatud hooldusprogrammile, on Toyota volitatud remonditöökojal õigus enne Toyota Relax rakendamist teha (peale tavahoolduse) sõiduki tehnilise seisukorra lisakontroll (mille eest maksab klient). Klienti tuleb sõiduki tehnilise seisukorra kontrolli maksumusest ja kestusest ette



teavitada ning selle peab temaga kokku leppima.

Kõik tehnilise kontrolli või hoolduse käigus leitud defektid ja vead on tungivalt soovitatav enne Toyota Relax rakendamist kõrvaldada.

### **TOYOTA RELAX GARANTII KEHTIVUS**

Toyota Relax kehtib sõidukitele, mille hooldus on tehtud alates 01.04.2022

Pärast aktiveerimist kehtib Toyota Relax järgmised 12 kuud või 15 000 km (erinevate hooldusvahemikega mudelite korral tootja määratud hooldusvahemiku kohaselt), olenevalt sellest, kumb sündmus saabub esimesena. Toyota Relax kehtivusaega ei pikendata ajaks, mil sõidukit remonditakse või kui klient ei saa seda sel ajal kasutada.

Kui sõidukit ei ole varem hooldatud Toyota volitatud remonditöökodade võrgustikus (varasem plaaniline hooldus on tehtud mujal või see ei ole teada), ei kehti Toyota Relax garantii esimese kuu jooksul pärast hooldust.

### **TOYOTA RELAX GARANTII ÜLEANDMINE**

Eeldusel, et sõidukit on hooldatud hooldusnõuetele kohaselt (sh tervise- ja ohutusprogrammi kohaselt), antakse Toyota Relax garantii automaatselt üle uutele omanikele. Toyota Relax garantii sisu ja kehtivusaeg omanikuvahetuse korral ei muutu. Palun teavitage uut omanikku Toyota Relax garantii tingimustest.

### **REMONDITÖÖDE KOGUMAKSUMUS**

Kui eespool kirjeldatud sobivuskriteeriumid on täidetud, teeb teie Toyota volitatud remonditöökoda kõik Toyota Relax garantiiga hõlmatud remonditööd ning vajalike osade ja tööde eest ei võeta eraldi tasu. Toyotale jääb õigus otsustada, kas vajalikud sõiduki osad remonditakse või vahetatakse välja. Kõigi Toyota Relax garantii kehtivusaja jooksul tehtud garantiiremontide kogumaksumus on piiratud sõiduki majandusliku väärtusega (väärtuse määrab Toyota volitatud remonditöökoda), mida hinnatakse iga remondi käigus. Kui remonditööde väärtus ületab sõiduki majandusliku väärtuse, kannab klient kulud, mis ületavad sõiduki majandusliku väärtusega võrdse summa. Kõik väljavahetatud osad muutuvad Toyota omandiks.

### **MIS ON TOYOTA RELAX GARANTIIGA KAETUD?**

Toyota Relax garantii katab juhuslikke, ootamatuid rikkeid, mille on põhjustanud tootmis-, kooste- või materjalidefektid, mis ilmnevad sõiduki tavapärase kasutamise käigus Toyota Relax garantii kehtivusaja jooksul tingimusel, et ülaloesitatud sobivuskriteeriumid on täidetud.



## Toyota Relax garantiiga kaetud osade nimekiri

### Mootor

- Mootori silindriplokk
- Tasakaalustusvõll
- Nukkvõll
- Tõukurid
- Nookurid
- Klapid ja klapiüksid
- Väntvõll ja väntvõlli laagrid
- Väntvõlli rihmaratas
- Plokikaas
- Plokikaane tihendid
- Kepsud ja kepsu liuglaagrid
- Hooratas
- Kiilrihma rullik
- Õlikarter
- Õlirõhuandur
- Õlipump
- Kolvid ja kolvirõngad
- Kolvisõrm
- Rõngas- ja lametihendid
- Hammasrihm
- Hammasrihma pingutid
- Hammasrihma juhtratas
- Jaotusvõlli kett
- Jaotushammasrattad
- Turboülelaadur
- Turboülelaaduri vahejahuti
- Turboülelaaduri rõhuregulaator
- Klapiambri kaas ja tihendid
- Veepump
- Heitgaaside retsirkulatsiooniklapp
- Õlijahuti
- Õlifiltri korpus
- Detonatsiooniandur
- Hapnikuandur
- Mootori juhtmestik (lühise korral)

### Kütusesüsteem: bensiin

- Kütusepump
- Õhuvoolumõõtur
- Elektrooniline juhtplokk (ECU)
- Drosseli korpus
- Drosseli asendi andur
- Kütusepihustid
- Kütuserõhu regulaator
- Kütuseandurid
- Kütusepaak



### **Kütusesüsteem: diislikütus**

- Kõrgrõhupump
- Kütusepump
- Õhuvoolumõõtur
- Elektrooniline juhtplokk (ECU)
- Drosseli korpus
- Drosseli asendi andur
- Kütusepihustid
- Hõõgsüüteküünlad
- Kütusepaak

### **Jahutussüsteem**

- Jahutusvedeliku nivooandur
- Jahutusventilaatori relee
- Jahutusventilaatori andur
- Mootori jahutusvedeliku temperatuuri andur
- Mootori jahutusventilaator
- Ventilaatori viskosidur
- Radiaator ja kork
- Termostaat ja termostaadi korpus

### **Manuaalkäigukast**

- Siduri peasilinder
- Siduri töösilinder
- Siduri lahutushark ja pöördetelg
- Käigukasti korpus
- Hammasrattad ja võllid
- Sünkronisaatorid
- Laagrid ja puksid
- Rõngas- ja lametihendid
- Käiguvahetushoovastik (v.a trossid)
- Käiguvalits

### **Automaatkäigukast**

- Käigukasti korpus
- Hammasrattad ja võllid
- Valitsad
- Elektroonilised aktuaatorid
- Pidurilindid
- Sidurid
- Klapiplukk
- Õlipump
- Õlijahuti
- Elektrooniline juhtplokk
- Laagrid ja puksid
- Rõngas- ja lametihendid
- Käiguvahetushoovastik (v.a trossid)
- Hüdrotrafo
- Käiguvalits



### **Jaotuskast ja diferentsiaal**

- Diferentsiaalid
- Diferentsiaali korpus
- Jaotuskasti korpus
- Diferentsiaali (taldrikratas ja koonusväikeratas) – peaülekanne
- Völlid
- Hammasrattad
- Laagrid
- Puksid
- Rõngas- ja lametihendid

### **Jõuülekanne**

- Püsikiirusliigendid
- Universaalliigendid
- Poolteljed
- Kardaadvöllid
- Tugilaager
- Puksid
- Elektromagnetiline sidur
- Rõngas- ja lametihendid

### **Vedrustus**

- Esi- ja tagavedrud
- Torsioonvedrud
- Õõtshoovad
- Käänmik

### **Rooliseade**

- Roolivõimendi
- Hammaslattrool
- Roolivõimendi pump
- Rõngas- ja lametihendid
- Roolihoovastik
- Roolisammas

### **Pidurid**

- ABS-i juhtplokk
- ABS-i aktuaator
- Kiiruseandurid
- Pidurivõimendi
- Piduritorustik
- Ketaspidurisupportid
- Piirikventiilid
- Piduri peasilinder
- Pidurivedeliku anum
- Töösilindrid
- Vaakumpump



### **Kliimaseade ja küttesüsteem**

- Kütteradiaator
- Küttesüsteemi klapid ja mootorid
- Kütteventilaatori mootor
- Kliimaseadme kompressor
- Jahuti/kondensaator
- Aurusti
- Vastuvõtja/kuivatusseade
- Küttesüsteemi juhtseade
- Kütteseadme klapp
- Aurusti temperatuuriandur

### **Elektriseadmed**

- Käiviti
- Generaator
- Süütepoolid
- Klaasipuhasti mootorid
- Pesuvedeliku pumba mootorid
- Suunanäidiku rele
- Helisignaali
- Käsilülitid
- Turvapadja spiraalkaabel
- Releed
- Klaasi kütteelemendid
- Pardaarvuti
- Klaasitõstukite mootorid/regulaatorid
- Klaasitõstukite lülitid
- Peeglite mootorid
- Võtmesisene kaugjuhtimispult
- Näidikute plokk
- Kell
- Kiiruseandurid
- Juhtmestik (lühise korral)
- Istmete elektrimootorid
- Andurid
- Istmete kütteelemendid
- Signalisatsioon (tehases paigaldatud originaaltooted)
- Elektroonilised juhtplokkid ning ümberprogrammeerimine (v.a rikkekoodide kustutamine)
- Turvapatjade süsteem (v.a turvapadjad)

### **Kere**

- Katuseluugi mootor (ainult tehasepaigaldus)
- Kesklukustuse juhtplokk
- Kesklukustuse solenoidid/aktuaatorid
- Ukselukud (v.a võtmed)
- Mootorikatte avamise tross
- Tagaluugi teleskooptoed
- Klaasitõstukid
- Istmete raamid
- Turvavööde mehhanism



### **Hübriidkomponendid**

läbisõidul üle 100 000 km

- Hübriidaku juhtplokk
- Elektrooniline juhtplokk (ECU)
- Inverter, konverter

### **Vesinik kütuseelemendi komponendid**

- Kütuseelemendi õhukompressor
- Kütuseelemendi konverter
- Kütusepaak, -paagid
- Kütuseelemendi juhtplokk (PCU)
- Kütuseelement

### **EV komponendid**

- Veojõu mootor
- Inverter, konverter

## **MIS EI OLE TOYOTA RELAX GARANTIIGA KAETUD?**

### **Üldised probleemid, mis ei ole garantiiga kaetud:**

Igasugune kulumine; kõik ülemäärased lõtkud; müra; vibratsioon; ükskõik milline korrosiooniga seonduv remont; ükskõik milline ebakvaliteetse kütusega seonduv remont; loodusnähtustest (külmumine, rahe, välk, maavärin, üleujutus, jäätumine, torm jms) põhjustatud kahjustuste tagajärjel tekkinud tõrked; mitteoriginaal-lisavarustusest tingitud defektid, tavakasutusega seonduvad asjaolud (kividest põhjustatud kriimustused, soolakahjustused, tolmu, kulumisjäljed ja kriimustused klaasil, määrdumine jms); ebaõigest kasutamisest põhjustatud asjaolud (mittesihipärane kasutamine, avariid, ülekoormus, puudulik hooldus jms).

### **Plaanilise hooldusega seotud, kiiresti kuluvad ja kergesti kahjustuvad osad:**

Vedelikud; veorihmad ja -pingutid; filtrid; süüteküünlad; väljalaskesüsteem (kõik osad alates kollektori tihendist kuni väljalasketoru otsani); pidurikettad ja -trumlid, piduriklotsid ja -kingad; seisupiduri trossid ja aktuaatorid; fiksaatorid ja kinnitusvahendid; torud ja voolikud; mootori ja kabiini kinnitused; siduriketas, -korv, -survelaager ja ajami tross; aku (12 V); kaitsmed; süütelukk; kõik valgustusseadmed, lambid ja pirnid; parkimisandurid; klaasipuhasti harjad ja hoovad; rehvid, veljed, põiad ja rattalaagrid; eesmised ja tagumised põikstabilisaatorid, -puksid, ühendusvardad ja aktuaatorid; vedrustuse hoovad; veovõllide tolmu- ja kaitsmed; amortisaatorid (sh kõik õhkvedrustuse osad); kõik hinged, lükanduste siinid ja liugurid; lisakütteseade; audio-, navigatsiooni-, meelelahutusseadmed, infokandjad; ükskõik milline reguleerimine; diagnostika.

### **Garantii alla ei kuulu hübriid- ja elektriautode järgmised osad:**

Hübriid- ja elektriauto kõrgepingeaku; aku (12 V); kõrgepingeaku ahela katkesti.

### **Kõik kaudsed kulud, sealhulgas:**

Saamata jäänud tulu või palk; ebamugavustest tingitud kahju; transportimine, pukseerimine, sideteenuste kulud; majutus; rent; mis tahes vara või väärtasjade kaotus; muud ettenägematud kahjud.

### **Järgmised asjaolud ja osad:**

Värvikahjustused; roostekahjustused; luitumine; pleekimine; deformeerumine; pragunemine; lahtitulemine; ära kukkumine; ummistumine; vee sissetungimisest ja kondenseerumisest põhjustatud kahjustused. Garantii ei ole kaetud sõitjateruumi ehisdetailid, katted, vaibad ja polstrid (plast, tekstiil,



nahk); kõik klaasid; uste tihendid ja käepidemed; kere välisdetailid (k.a kaitserauad, välispeeglid, iluülistud, klaasitihendid, antennid); kaetud osade nimekirjas mainimata abi- ja mugavusseadmed (nt sirmid ja kardinad, rooliratta asendi regulaator, tagurduskaamera, sigaretisüütaja, parkimisabi süsteem, tulepesurid jne) ja kõik nende komponendid, sõidukile paigaldatud lisavarustus.

## KEHTIVUSE VÄLISTUSED

Toyota Relax garantii võib laieneda ka Toyota Relax garantiiga katmata sõidukiosadele, kui Toyota Relax garantiiga kaetud osa rike on põhjustanud Toyota Relax garantiiga katmata sõidukiosa kahjustuse. Selline Toyota Relax garantii laiendamine Toyota Relax garantiiga katmata osade kahjustustele ei kehti, kui kahju on põhjustatud ennetusmeetmete rakendamata jätmise tõttu, kui keskmine klient võis selliseid meetmeid ette näha, või kui see on tingitud hooletusest. Sõiduki pukseerimine töökotta, kui sõiduk on rikke tõttu muutunud liikumisvõimetuks, ei ole kaetud Toyota Relax garantiiga.

### Toyota Relax garantii ei kehti järgmistel juhtudel.

1. Toyota Relax garantii tingimused ei ole täidetud.
2. Sõidukit on valesti hooldatud või on kasutatud muid kui kasutusjuhendis ettenähtud vedelikke.
3. Kahju või defektid, mis on tekkinud selle tõttu, et remonditöid on teinud muu kui Toyota volitatud remonditöökoda.
4. Kahju või defektid, mis tulenevad muude kui Toyota originaalvaruosade või -lisavarustuse kasutamisest põhjustatud kaudsetest kahjustustest.
5. Sõidukil on rike, mis tuleneb otseselt või kaudselt järgmistest asjaoludest:
  - a) jäätumiskahjustus, torm, rahe, äike, maavärin või üleujutus;
  - b) tulekahju, õnnetusjuhtum või vargus;
  - c) vääramatu jõud, näiteks sõjalised sündmused, sealhulgas kodusõda, rahutused, streik, hädaolukord, muu riiklik tegevus või tuumaavarii;
  - d) kuritarvitamine või hooletus;
  - e) väärkasutus, nt võidusõidud, sõitmine maastikul või ülekoormamine;
  - f) ennetusmeetmete rakendamata jätmine;
  - g) tahtlik, ebaseaduslik või hooletu tegu või tegevusetus (sealhulgas läbisõidumöödikuga manipuleerimine);
  - h) remondi- ja hooldustööd, mille korral ei ole järgitud Toyota ettenähtud remonditoiminguid või tervisekaitse- ja ohutusprogrammi.
6. Kui sõiduki osi/osad:
  - a) on muudetud, eirates tootja spetsifikatsioone;
  - b) on paigaldatud Toyota juhiseid eirates, sõltumata osade päritolust;
  - c) ei ole sõiduki tootja poolt heaks kiidetud.
7. Remondikulude hüvitamine on kaetud kindlustuse või muu garantiiga.
8. Mootor on ümber ehitatud ilma tootja loata selleks, et saaks kasutada gaasi või muid alternatiivseid kütuseid.
9. Sõiduk on tunnistatud hävinuks või täielikult kahjustatuks ja selle eest on täielikult tasunud mõni muu finantsasutus või kindlustusselts.

### Toyota Relax garantiiga ei ole kaetud:

- a) muud sõidukimargid/mudelid, välja arvatud Toyota;
- b) sõidukid, mis on registreeritud autode jaemüüja/remonditöökoja, hooldustöökoja või muud liiki kommertssõidukitega tegelevate ettevõtete (kasutatud autode müüjad, autorendifirmad jne) nimel;
- c) tehnilised vead, mille Toyota volitatud remonditöökoda on leidnud plaanilise Toyota Relax garantiid aktiveeriva hoolduse käigus.





## GARANTIIREMONDI KORD TOYOTA RELAX GARANTII KORRAL

Loodame, et te ei pea kunagi garantiiremonti tegema.

Kui see siiski vajalikuks osutub, toimige järgmiselt. Selleks, et vältida rikest tulenevat sõiduki seisukorra halvenemist ja ulatuslikuma remondi vajadust, viige sõiduk võimalikult kiiresti Toyota volitatud remonditöökotta.

### Remonditööde tegemine Toyota Relax garantii alusel

Toyota Relax garantiiga kaetud remonditöid tohib teha ainult Toyota volitatud remonditöökoda. Toyota Relax garantiiga kaetud remonti saab arvestada ainult hooldusteenuse arve koopia esitamisel. Kui olete hooldusteenuse arve ära kaotanud, võtke ühendust Toyota volitatud remonditöökojaga. Remonditööde tegemiseks toimige järgmiselt:

- a) Andke Toyota Relax garantii alusel tehtavast remondist kohe teada – selleks esitage Toyota volitatud remonditöökojale hooldusteenuse arve ja tehke sõiduk kontrollimiseks kättesaadavaks.
- b) Esitage kogu vajalik või nõutav teave, et aidata Toyota volitatud remonditöökojal tuvastada väidetav probleem.
- c) Hoidke hooldus- ja garantiiraamat alati alles ning andke see Toyota volitatud remonditöökojale, kui nad seda soovivad.

Toyota volitatud remonditöökoda tuvastab rikke põhjuse ja kontrollib, kas Toyota Relax garantii katab tuvastatud rikke. Garantiiremondi korral palutakse teil allkirjastada remonditellimuse vorm ja garantiiremondi arve.

Kui rike tekib väljaspool **Balti riike (Eesti, Läti, Leedu)**, peab kõik Toyota Relax garantiiga kaetud remonditööd teostama samuti Toyota volitatud remonditöökoda. Klient on kohustatud esialgu tasuma välismaal kantud remondikulud ja veenduma, et Toyota volitatud remonditöökoda on remondiarvel ära näidanud rikke põhjuse, tehtud tööd, varuosad ja tööjõukulud koos tööde tegemiseks kulunud ajaga.

Pärast kliendi koju naasmist tuleb see arve esitada kohalikule Toyota volitatud remonditöökojale **ühe kuu jooksul** alates arve väljastamise kuupäevast.

Võimaluse korral soovime enne remonti võtta ühendust kohaliku Toyota volitatud remonditöökojaga, et kinnitada, et välismaise Toyota volitatud remonditöökoja tehtud töö on garantiiga kaetud ja tekkinud kulud hüvitatakse teile hiljem. Remondikulud hüvitatakse teile Toyota Relax garantii tingimuste kohaselt. Esitage ka oma pangakonto number pangaülekande tegemiseks. Kui teie Toyota volitatud remonditöökoda teie taotlust vastu ei võta, võtke palun meiega ühendust:

### Toyota Baltic AS

Järvevana tee 7B, 10112 Tallinn, Eesti

info@toyota.ee

## TOYOTA RELAX GARANTII GEOGRAAFILINE KOHALDAMISALA

Toyota Relax garantii geograafiline kohaldamisala hõlmab järgmisi riike: Andorra, Armeenia, Aserbaidžaan, Austria, Belgia, Bosnia ja Hertsegoviina, Bulgaaria, Ceuta, Eesti, Gibraltar, Gruusia, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kasahstan, Kreeka, Küpros, Leedu, Liechtenstein, Luksemburg, Läti, Madalmaad, Makedoonia, Malta, Monaco, Montenegro, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa (Euroopa) ja Korsika, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, San Marino, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Türgi (Euroopa osa), Tšehhi Vabariik, Ukraina, Ungari, Vatikan, Venemaa ja Ühendkuningriik.



## MUUD SÄTTED

- a) Neid tingimusi tuleks lugeda koos meie veebisaidi kasutustingimuste ja privaatsuspõhimõtetega.
- b) Jätame endale õiguse tingimuste mis tahes osa omal äranägemisel uuendada, muuta või asendada, avaldades uuendused ja muudatused meie veebisaidil. Teie kohustus on kontrollida regulaarselt meie veebisaiti muudatuste suhtes. Kui olete tarbija, ei mõjuta see garantii mingeid õigusi, mis teil tarbijana kohaldatava õiguse alusel võivad olla. Garantiitingimustes tehtavad mis tahes muudatused ei mõjuta teie kui tarbija seaduslikke õigusi.
- c) Nendele tingimustele kohaldatakse Eesti Vabariigi seaduseid ja kõik vaidlused kuuluvad Eesti kohtute pädevusse.